

**Ergotron LX**

- 13" (330 mm) height range
- Display tilts +5/-75° forward/back
- Display pans 180° right/left
- Arm pivots 360°
- Arm extends/retracts display 24" (610 mm) with Extension
- Weight capacity adjusts to hold display between 7 - 20 lbs (3.2 - 9.1 kg)
- Attachment Options: Desk Mount (clamp and grommet bases included): clamp to surfaces 1/2 - 1-7/8" (12.7 - 47.6 mm) thick or grommet mount through holes 5/16 - 2" (7.9 - 51 mm) wide and up to 2-1/2" (63.5 mm) thick
- Internal cable management routes cables neatly under Arm
- 5 year warranty

**Ergotron LX**

- Rango de ajuste en altura: 13" (330 mm)
- Inclinación del monitor +5/-75° adelante / atrás
- Giro del monitor 180° derecha / izquierda
- El brazo gira 360° derecha / izquierda
- Rango de ajuste en profundidad: 24" (610 mm)
- Soporta monitores con un peso comprendido entre 3.2 - 9.1 kg
- Guía para cableado en la parte inferior del brazo que permite su organización eficiente
- Opciones de montaje: Montaje sobre mesa (bases tipo abrazadera y tipo tornillo pasante incluidos): tipo abrazadera para superficies con grosor comprendido entre 12.7 - 47.6 mm y tipo tornillo pasante para huecos con diámetro entre 7.9 - 51 mm y hasta 63.5 mm de grosor de mesa
- 5 años de garantía

**Ergotron LX**

- Ajustement en hauteur sur 330 mm (13")
- Inclinaison de l'écran +5/-75°
- Orientation droite/gauche de l'écran sur 180°
- Rotation droite/gauche du bras sur 360°
- Mouvement télescopique sur 610 mm (24")
- Supporte les écrans pesant de 3,2 à 9,1 kg (7-20 lbs)
- Passage de câbles intégré dans le bras
- Options de fixation : Fixation Bureau (un kit est fourni pour convertir la fixation par pince étau en fixation par tige filetée) : la pince étau permet de se fixer à une surface de 12,7 à 47,6 mm d'épaisseur. La tige filetée permet de se fixer à un plan de travail d'une épaisseur de 63,5 mm maximum à travers un trou de 7,9 à 51 mm de diamètre.
- Garantie de 5 ans

**Ergotron LX**

- 13" (330 mm) de amplitude de altura
- O ecrã inclina-se +5/-75° para a frente/para trás
- O ecrã gira em 180° direita/esquerda
- O braço pode rodar 360° direita/esquerda
- O braço permite ao ecrã estender/encolher em 24" (610 mm)
- Capacidade de ajuste de peso para suportar ecrãs entre 3,2 - 9,1 kg
- Passagem de cabos interna que permite aos cabos ficarem colocados sob o braço, fora da vista
- Opções de fixação: Colocação em Secretária (inclui as bases do grampo e do parafuso): o grampo pode ser colocado em superfícies com uma espessura entre 12,7 - 47,6 mm ou o parafuso pode atravessar furos na superfície com uma largura entre 7,9 - 51 mm e uma espessura até 63,5 mm
- Garantia de 3 anos

**Ergotron LX Notebook Arm****Ergotron LX Notebook Arm**

- 13" (330 mm) height range
- Display tilts +5/-75° forward/back
- Display pans 180° right/left
- Arm pivots 360°
- Arm extends/retracts display 24" (610 mm) with Extension
- Weight capacity adjusts to hold notebook computers between 2.5 - 12 lbs (1.14 - 5.45 kg)
- Attachment Options: Desk Mount (clamp and grommet bases included): clamp to surfaces 1/2 - 1-7/8" (12.7 - 47.6 mm) thick or grommet mount through holes 5/16 - 2" (7.9 - 51 mm) wide and up to 2-1/2" (63.5 mm) thick
- Internal cable management routes cables neatly under Arm
- 5 year warranty

**Ergotron LX Notebook Arm**

- Rango de ajuste en altura: 13" (330 mm)
- Inclinación del monitor +5/-75° adelante / atrás
- Giro del monitor 180° derecha / izquierda
- El brazo gira 360° derecha / izquierda
- Rango de ajuste en profundidad: 24" (610 mm)
- Soporta monitores con un peso comprendido entre 1.14 - 5.45 kg
- Guía para cableado en la parte inferior del brazo que permite su organización eficiente
- Opciones de montaje: Montaje sobre mesa (bases tipo abrazadera y tipo tornillo pasante incluidos): tipo abrazadera para superficies con grosor comprendido entre 12.7 - 47.6 mm y tipo tornillo pasante para huecos con diámetro entre 7.9 - 51 mm y hasta 63.5 mm de grosor de mesa
- 5 años de garantía

**Ergotron LX Notebook Arm**

- Ajustement en hauteur sur 330 mm (13")
- Inclinaison de l'écran +5/-75°
- Orientation droite/gauche de l'écran sur 180°
- Rotation droite/gauche du bras sur 360°
- Mouvement télescopique sur 610 mm (24")
- Supporte les écrans pesant de 1,14 à 5,45 kg (2.5 - 12 lbs)
- Passage de câbles intégré dans le bras
- Options de fixation : Fixation Bureau (un kit est fourni pour convertir la fixation par pince étau en fixation par tige filetée) : la pince étau permet de se fixer à une surface de 12,7 à 47,6 mm d'épaisseur. La tige filetée permet de se fixer à un plan de travail d'une épaisseur de 63,5 mm maximum à travers un trou de 7,9 à 51 mm de diamètre.
- Garantie de 5 ans

**Ergotron LX Notebook Arm**

- 13" (330 mm) de amplitude de altura
- O ecrã inclina-se +5/-75° para a frente/para trás
- O ecrã gira em 180° direita/esquerda
- O braço pode rodar 360° direita/esquerda
- O braço permite ao ecrã estender/encolher em 24" (610 mm)
- Capacidade de ajuste de peso para suportar ecrãs entre 1,14 - 5,45 kg
- Passagem de cabos interna que permite aos cabos ficarem colocados sob o braço, fora da vista
- Opções de fixação: Colocação em Secretária (inclui as bases do grampo e do parafuso): o grampo pode ser colocado em superfícies com uma espessura entre 12,7 - 47,6 mm ou o parafuso pode atravessar furos na superfície com uma largura entre 7,9 - 51 mm e uma espessura até 63,5 mm
- Garantia de 3 anos

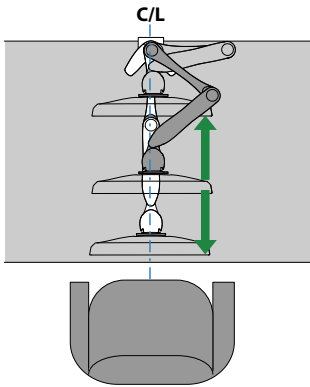
# 1

Determine placement of base on work surface.

Determine la ubicación de la base en la superficie de trabajo.

Déterminez un emplacement de base sur la surface de travail.

Determinar a localização da base na superfície de trabalho.



**Straight Configuration**

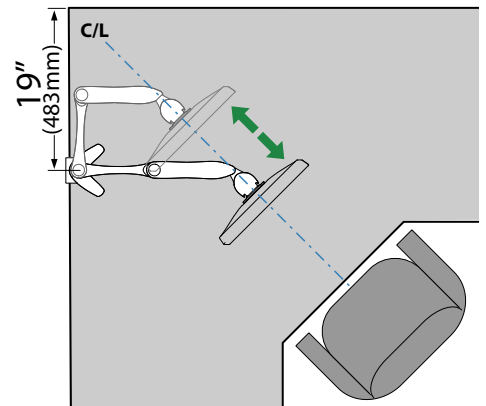
Configuración lineal

Configuration droite

Configuração recta

**A**

**B**



**Corner Configuration - position base minimum 19" (483mm) from either edge**

Configuración en ángulo – posición de la base, mínimo 19" (483 mm) desde cada extremo

Configuration coupée – positionnez la base au minimum à 483mm des deux bords

Configuração de canto – posicionar a base no mínimo a 483 mm (19") de cada extremidade

# 2

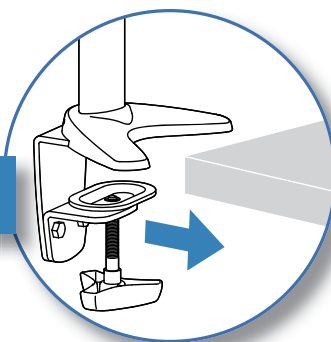
Attach base

Colocar la base

Base d'attache

Instalar base

**A**



**Clamp option**

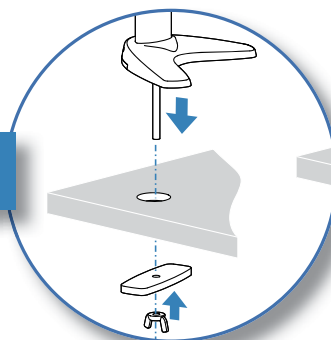
Opción con abrazadera

Option de verrouillage

Opção de gancho



**B**



**Grommet option**

Opción con tornillo pasante

Option Grommet

Opção de anilha



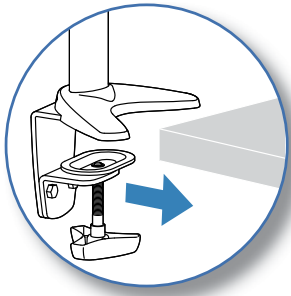
# 2 A

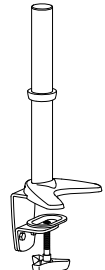

Attach base - Clamp

Colocar la base - Abrazadera

Base d'attache - Verrouillage

Instalar base - Gancho



	A	B
1		 7/16"



Edge mount (one piece)

Soporte de esquina (una pieza)

Support d'arrête (une pièce)

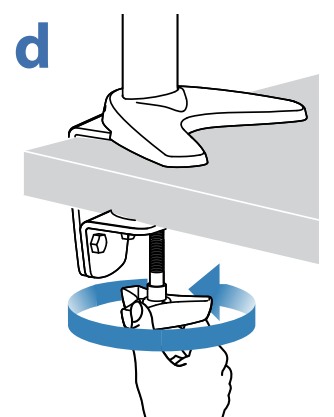
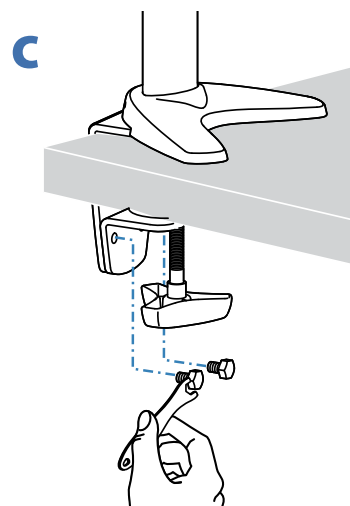
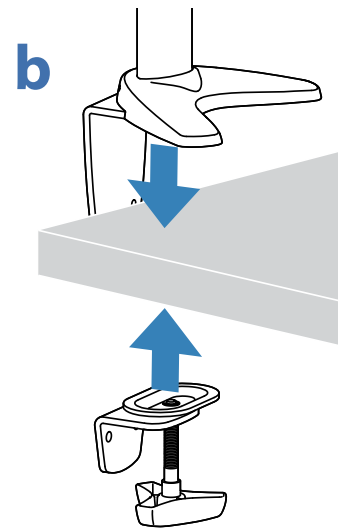
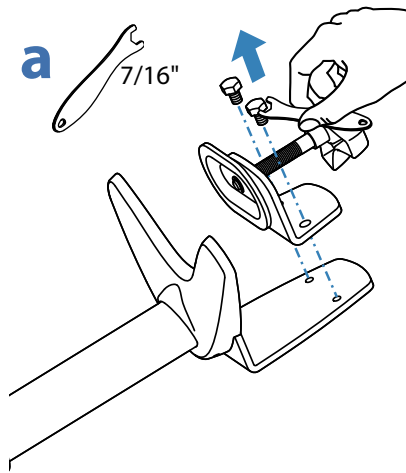
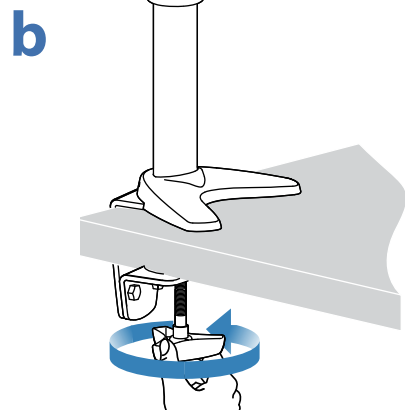
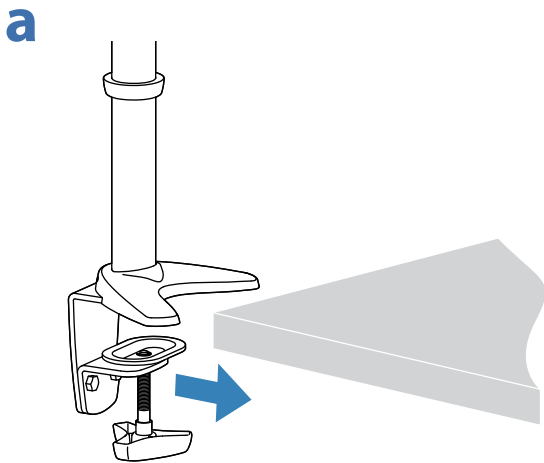
Montagem de extremidade (uma peça)

Top/Bottom Mount (two piece)

Soporte superior/inferior (dos piezas)

Fixation haut/bas (deux pièces)

Montagem superior/inferior (duas peças)



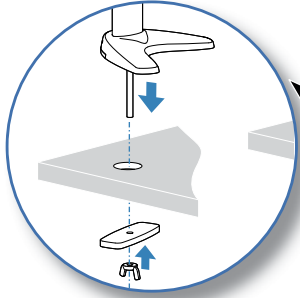
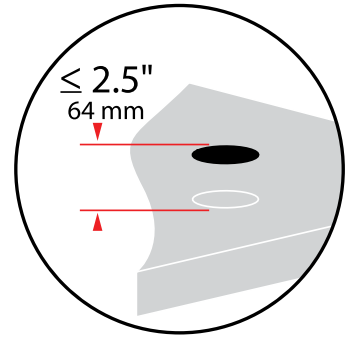
# 2 B

Attach base - Grommet

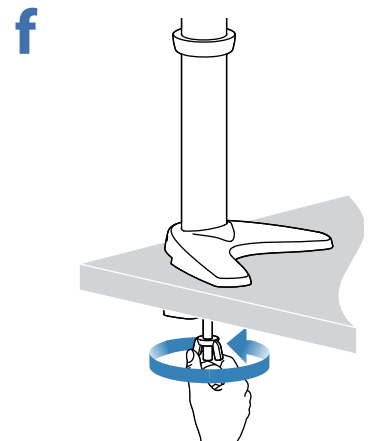
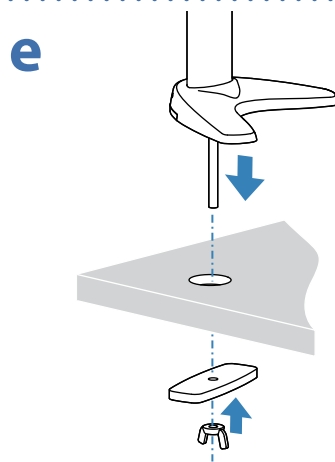
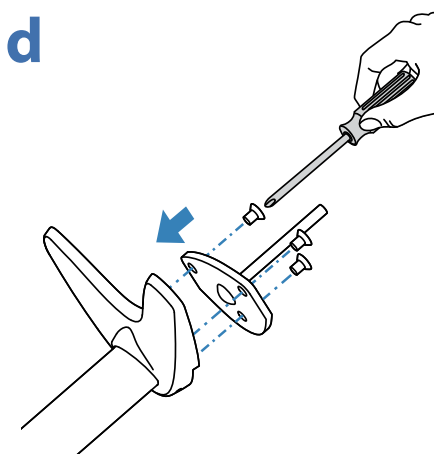
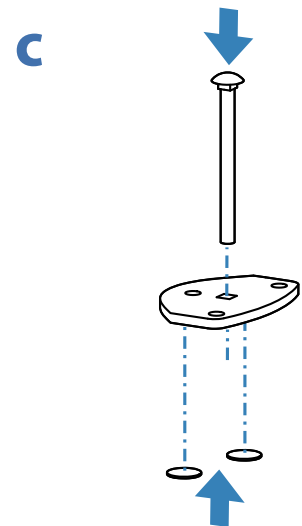
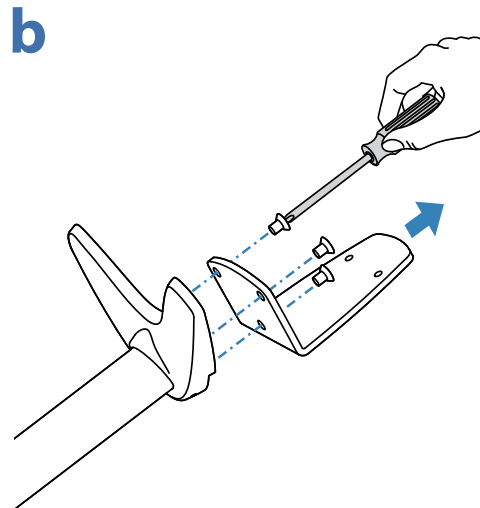
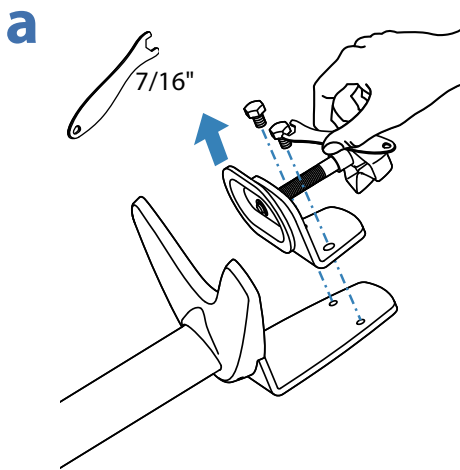
Colocar la base - Tornillo pasante

Base d'attache - Grommet

Instalar base - Anilha



	A	B	C	D
1	1x 	1x 	1x 	1x 
2		2x 	1x 	



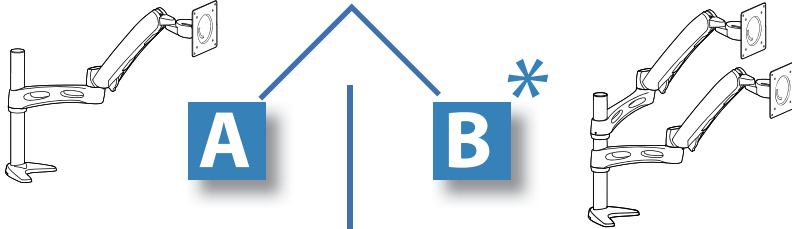
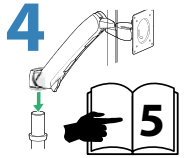
# 3

**Mount Extension/Arm** NOTE: If attaching Arm directly to pole, without extension skip to Step 4.

**Monte extensión/brazo** NOTA: Si coloca el brazo directamente en el mástil, sin la extensión, vaya al paso 4.

**Fixez Extension/Bras** REMARQUE: Si vous attachez directement le bras à la colonne (sans extension), passez à l'étape 4.

**Monte extensão/braço** NOTA: Se instalar o braço diretamente no poste, sem extensão, passe para o Passo 4.



**One Extension/Arm**

**Una extensión/brazo**

**Une Extension/Bras**

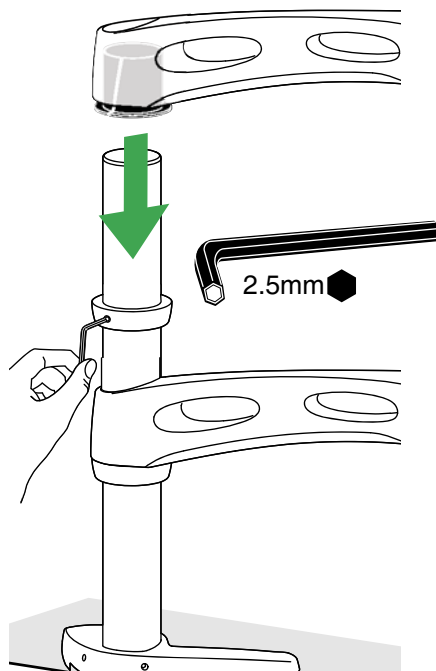
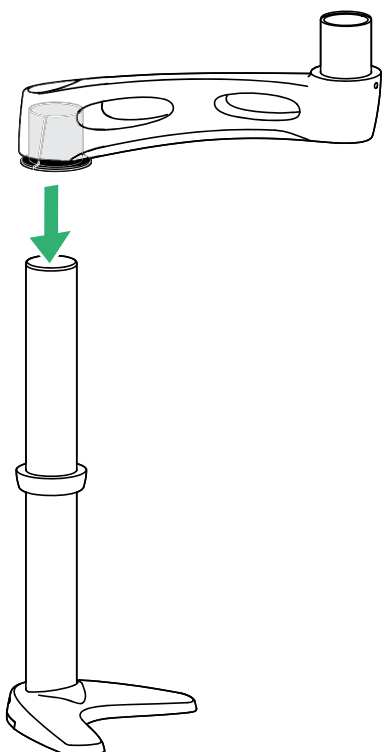
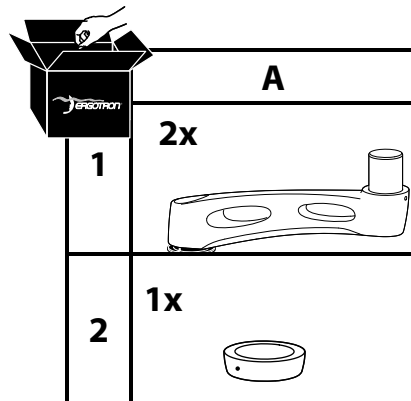
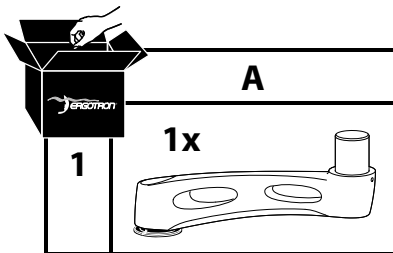
**Uma extensão/braço**

**Two Extensions/Arms**

**Dos extensiones/brazos**

**Deux Extensions/Bras**

**Duas extensões/braços**



**WARNING:**

**Desk Clamp Installations:** The range of motion (side-to-side) for two Extensions/Arms on one pole mounted with the Desk Clamp option is limited to 180° forward (over front of desk clamp base).



**ADVERTENCIA:**

**Instalaciones de abrazadera para mesas:** El rango de movimiento (lateralmente) para dos extensiones/brazos en un mástil montado con la opción Abrazadera para mesa está limitado a 180° adelante (por encima de la parte delantera de la base de la abrazadera para mesa).



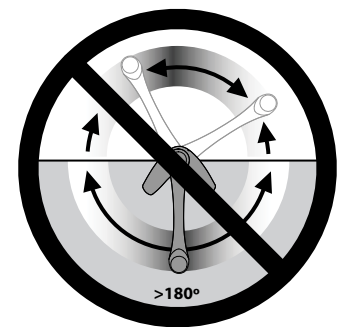
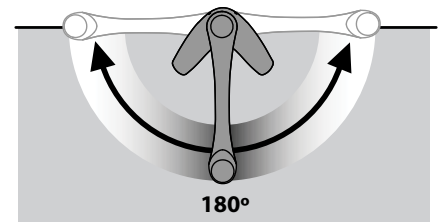
**AVERTISSEMENT:**

**Installation de la pince de bureau:** Le déplacement (d'un côté à l'autre) pour deux Extensions/Bras sur une colonne fixée avec l'option de pince de bureau est limité à 180° vers l'avant (par-dessus la base de la pince).



**AVISO:**

**Instalações de ganchos de secretária:** A amplitude do movimento (lado a lado) para duas extensões/braços num poste montado com a opção de gancho de secretária é limitada a 180° para a frente (sobre a parte da frente da base do gancho da secretária).



**NOTE: Grommet Mount Installations:** The range of motion (side-to-side) for two Extensions/Arms on one pole mounted with the Grommet Mount option is 360°

**NOTA: Instalaciones con tornillo pasante:** El rango de movimiento (lateralmente) para dos extensiones/brazos en un mástil montados con la opción de soporte con tornillo pasante es de 360°

**REMARQUE: Installation du support Grommet:** Le déplacement (d'un côté à l'autre) pour deux Extensions/Bras sur une colonne montée sur l'option Support Grommet est de 360°.

**NOTA: Instalações com montagem em anilha:** A amplitude do movimento (lado a lado) para duas extensões/braços num poste montado com a opção de montagem em anilha é de 360°



Display

MONITOR

L'ECRAN

Montar

4

A

B



Notebook

el portátil

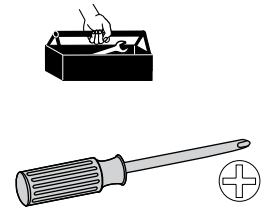
le l'ordinateur portable

Portátil

8



	A	B	C
1	1x*	4x*  M4 x 10mm	4x*  M4 x 10mm
2		1x*  M3 x 6mm	1x*  3/32"
3	1x* <p>For optimum ergonomic viewing, set top of monitor screen 1" below eye height of operator.</p>	1x*  4mm	



\* Quantity per Arm  
\* Cantidad por brazo

\* Quantité par Bras  
\* Quantidade por braço

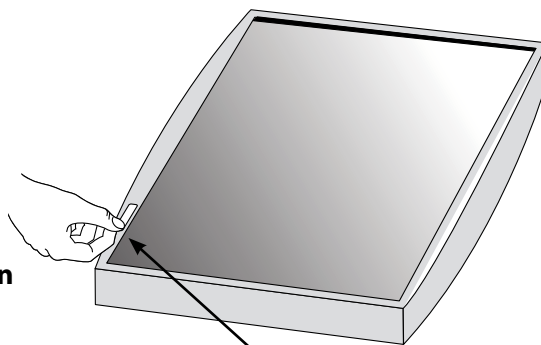
## 4 A

Attach label

Ajustar la etiqueta

Coller l'étiquette d'identification

Colocar a Etiqueta



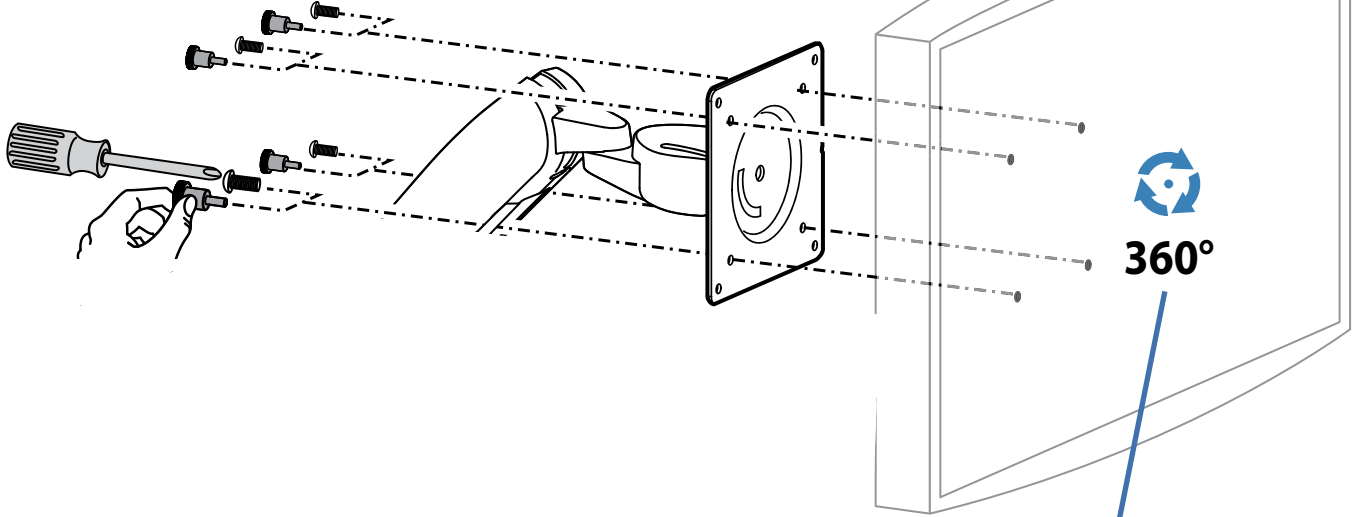
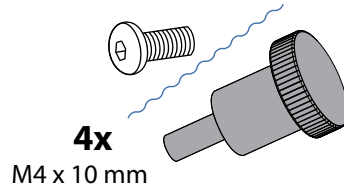
For optimum ergonomic viewing, set top of monitor screen 1" below eye height of operator.

Para lograr una posición ergonómica óptima sitúe la parte superior del monitor 1" (2,5 cm.) por debajo del nivel de los ojos del operador.

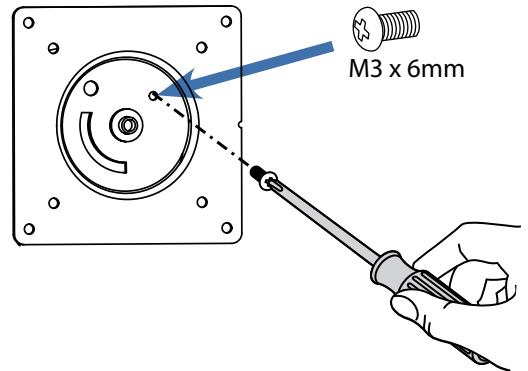
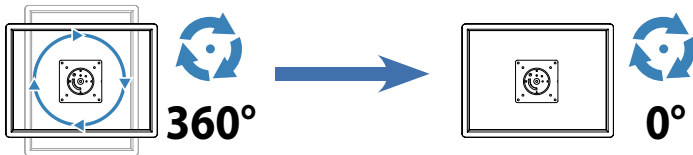
La position idéale est déterminée par la hauteur à laquelle se trouve l'écran : le haut de celui-ci doit être au niveau des yeux de l'utilisateur ou légèrement plus bas (2,5 cm).

Para uma visualização ergonómica óptima coloque o topo do monitor a 2,5mm abaixo da altura da vista do utilizador.

**5** **Attach Display**  
**ATORNILLE MONITOR**  
**FIXER L'ECRAN**  
**Montar o ecrã**



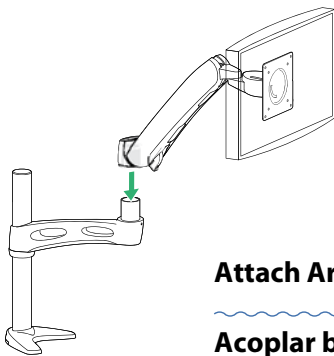
**Rotate – Portrait/Landscape**  
**Rotación (formato vertical y apaisado)**  
**Rotation : mode portrait et paysage**  
**Rotação – 360° (Portrait/Landscape)**



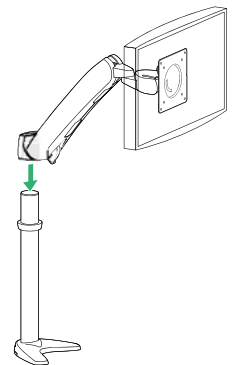
**6**

**A**

**B**



**Attach Arm to extension**  
**Acoplar brazo a la extensión**  
**Fixez le bras à l'extension**  
**Ligar o braço à extensão**



**Attach Arm to pole**  
**Acoplar brazo al mástil**  
**Fixez le bras à la colonne**  
**Ligar o braço ao poste**







## Attach Notebook

### Ajustar el portátil

### Installer le l'ordinateur portable

### Colocar o Portátil

# 4 B

Ergotron's Notebook Tray is designed to attach to Ergotron Arms and Stands with a 75mm x 75mm hole pattern. If you are attaching the Tray to a non-Ergotron product, before proceeding with this installation, you should contact the manufacturer of that mounting solution.

NOTE: After you have attached the Ergotron Notebook Tray and your notebook according to these Assembly Instructions, make sure that the Arm/Stand has been adjusted properly to support the weight of both the Notebook Tray and your notebook. - For more information, please contact Ergotron Customer Care.

La bandeja para portátiles de Ergotron está diseñada para acoplarse a los brazos y soportes Ergotron con un patrón de taladro de 75 mm x 75 mm. Si acopla la Bandeja a un producto de otra marca diferente a Ergotron, antes de continuar debería ponerse en contacto con el fabricante de dicha solución de montaje.

NOTA: Después de haber acoplado la Bandeja para portátiles de Ergotron y el portátil siguiendo estas Instrucciones de montaje asegúrese que ha ajustado debidamente el brazo/soporte de acuerdo al peso de la propia bandeja y del portátil. - Para obtener más información, póngase en contacto con el Servicio al Cliente de Ergotron.

Le Notebook Tray d'Ergotron est conçue pour fixer les Bras et les Supports d'Ergotron avec une configuration de trous de 75mm x 75mm. Si vous fixez la tablette à un produit d'une autre marque, contactez le fabricant de la solution de fixation avant de commencer l'installation.

REMARQUE : Après avoir fixé votre NoteBook Tray d'Ergotron et votre ordinateur portable en accord avec ce Mode d'assemblage, vérifiez que le Bras/le Support soit bien ajusté pour accepter le poids de la tablette et de l'ordinateur portable. - Pour plus d'informations, veuillez contacter le service client d'Ergotron.

O tabuleiro de portátil da Ergotron foi concebido para instalar os braços e bases Ergotron com um padrão de furo de 75mm x 75mm. Se estiver a instalar um tabuleiro num produto não Ergotron, antes de continuar com a instalação, deve contactar o fabricante dessa solução de montagem.

NOTA: Depois de ter instalado o tabuleiro de portátil da Ergotron e o seu portátil de acordo com estas instruções de montagem, certifique-se de que o braço/base foi devidamente ajustado para suportar o peso do portátil e do respectivo tabuleiro. - Para mais informações, contacte o Atendimento ao Cliente da Ergotron.



#### WARNING

Weight balanced arms will spring upward and may cause personal injury or equipment damage when weight of monitor is removed. Secure arm or lift into full up position when removing monitor.

#### Advertencia

Los brazos equilibrados por el peso tenderán a subir y pueden provocar lesiones personales o daños al equipo una vez que retire el peso del monitor. Asegure el brazo o elevador en la posición máxima de elevación al retirar el monitor.

#### Avertissement

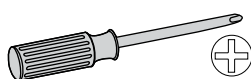
Les bras équilibrés par poids peuvent se soulever brusquement et causer des blessures corporelles ou des dommages matériels lorsque le poids de l'écran est enlevé. Fixez le bras ou levez le totalement avant de retirer l'écran.

#### Aviso

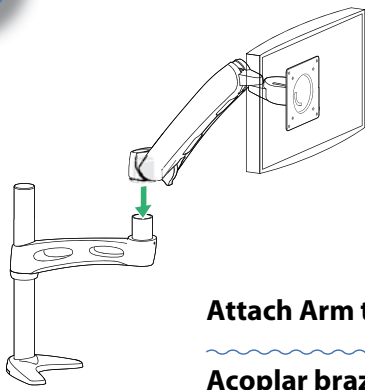
Os braços equilibrados com o peso saltam para cima e podem causar ferimentos pessoais ou danos ao equipamento quando o peso dos monitores é removido. Prenda o braço ou eleve-o até à posição superior quando remover o monitor.



	A	B	C	D	E
1	1x	1x	4x	4x	1x
2			1x	1x	2x
3	3x	2x	1x	2x	







**A**

**Attach Arm to extension**

Acoplar brazo a la extensión

Fixez le bras à l'extension

Ligar o braço à extensão

**5**

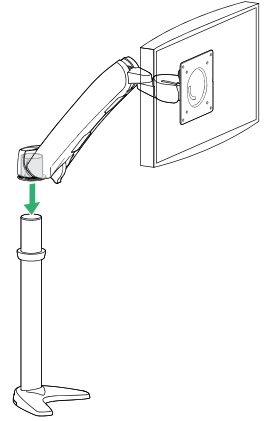
**B**

**Attach Arm to pole**

Acoplar brazo al mástil

Fixez le bras à la colonne

Ligar o braço ao poste



**6**

**a**

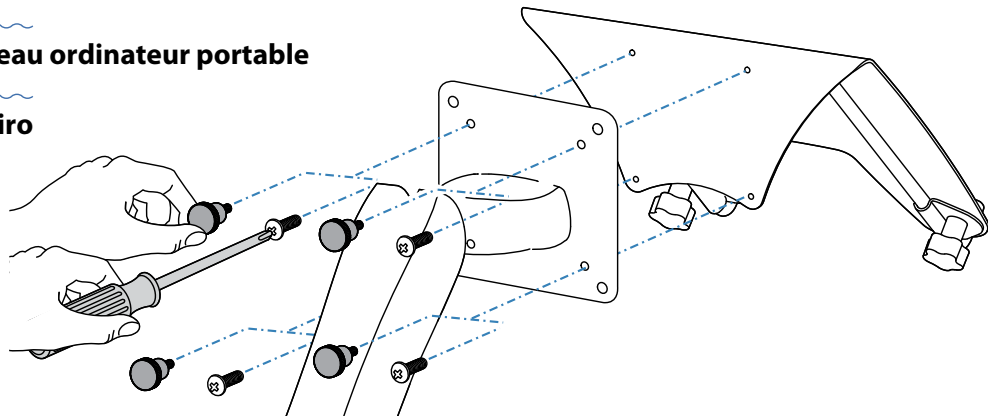
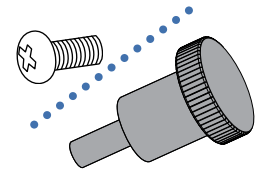
**Attach tray**

Atornillar la bandeja

Montage du plateau ordinateur portable

Colocar o Tabuleiro

**4x**  
M4 x 10 mm



**b**

**Attach portrait/landscape rotation stop screw**

Acoplar tornillo tope de rotación vertical/horizontal

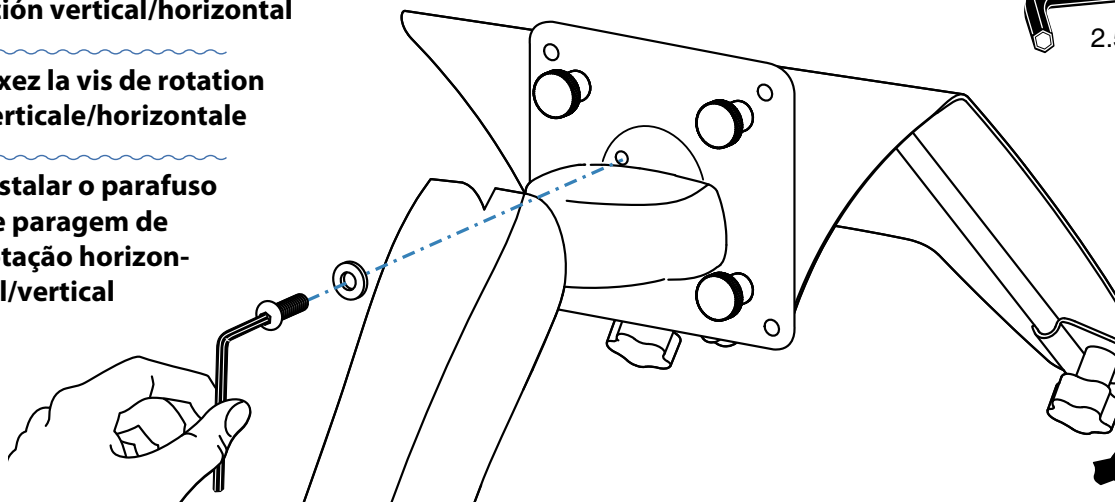
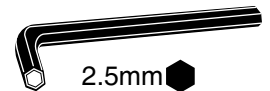
Fixez la vis de rotation verticale/horizontale

Instalar o parafuso de paragem de rotação horizontal/vertical

**1x**  
M4 x 8 mm



**1x**





# 7

## A

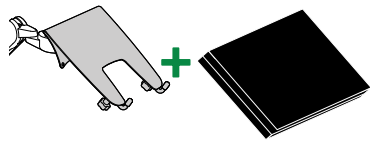
## B

Place Notebook

Colocar portátil

Placez l'ordinateur portable

Colocar o portátil

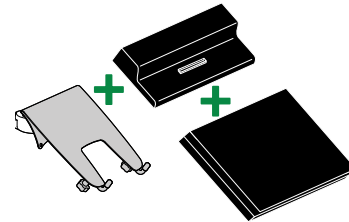


place docking station and notebook

Colocar plataforma de fijación y portátil

Placez la station d'accueil et l'ordinateur portable

Coloque a estação de ancoragem e portátil



Place Notebook

Colocar portátil

Placez l'ordinateur portable

Colocar o portátil

# 7A



2x



Pa ds will help prevent notebook from slipping, but they will not hold all notebooks on the tray in all circumstances. Use caution while tilting the tray, since some angles may cause the notebook to fall off resulting in equipment damage or personal injury.



Las almohadillas impedirán que se resbale el portátil, pero no lo sujetarán en cualquier circunstancia. Tenga cuidado al inclinar la bandeja ya que algunos ángulos pueden hacer que caigan los portátiles, lo que daría lugar daños en el equipo o lesiones personales.

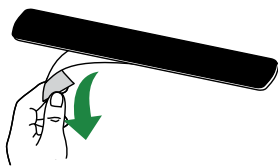


Les patchs évitent que l'ordinateur portable ne glisse mais ils ne peuvent pas maintenir tous les types de portables suivant les circonstances. Inclinez la tablette avec précaution, certains angles pourraient entraîner la chute de l'ordinateur portable.



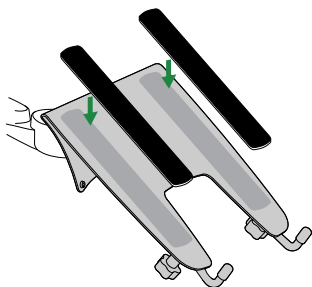
As almofadas vão evitar que o portátil escorregue, mas não suportam todos os portáteis no tabuleiro em todas as circunstâncias. Tenha cuidado ao inclinar o tabuleiro, uma vez que alguns ângulos podem causar que os portáteis caiam dando origem a danos no equipamento ou ferimentos pessoais.

a

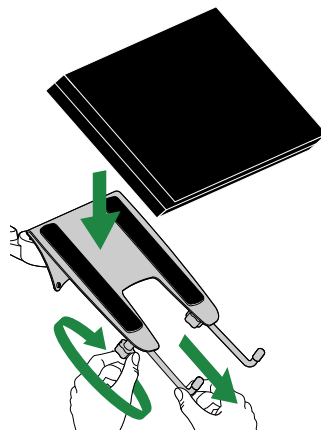


2x

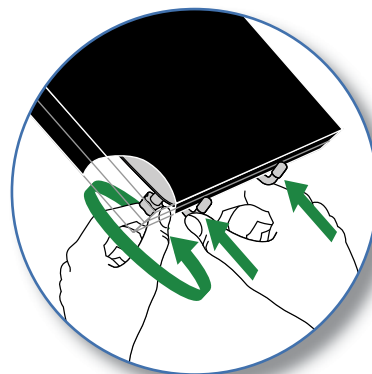
b



c



d





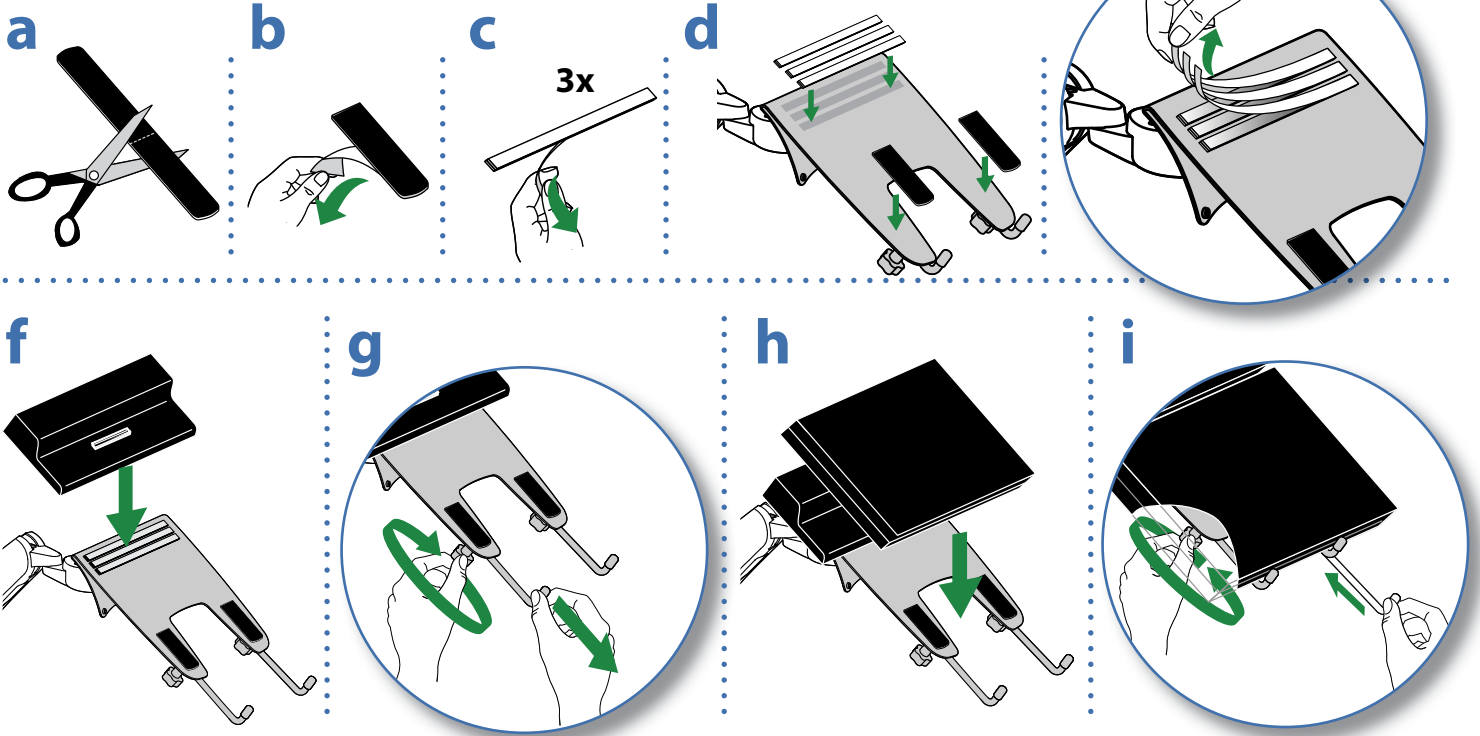
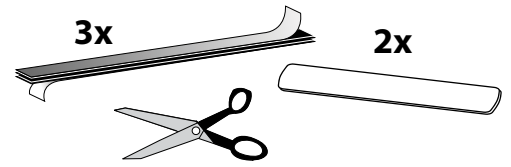
# 7B

Place docking station and notebook

Colocar plataforma de fijación y portátil

Placez la station d'accueil et l'ordinateur portable

Coloque a estação de ancoragem e portátil



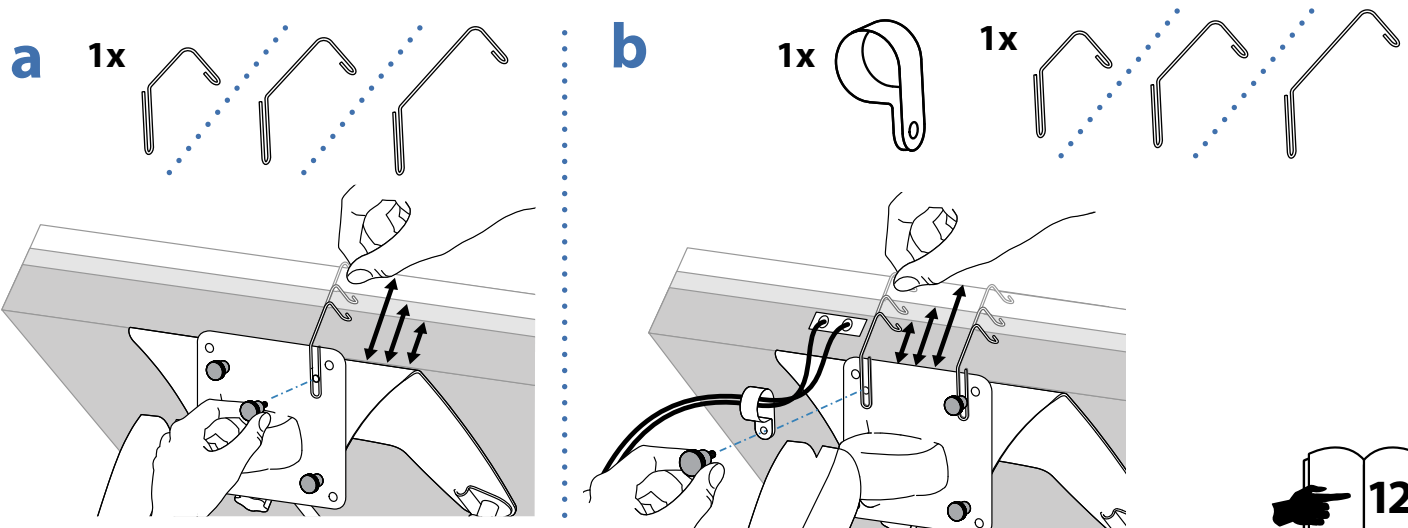
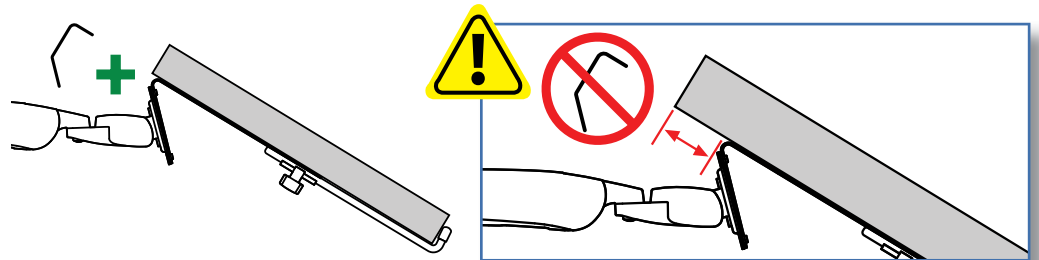
Attach CLIPS

Ajustar los Clips

# 8

Installer les clips

Montar os Clips



## ADJUST HEIGHT

To change position of Arm on pole, remove Arm from pole, loosen Collar and raise or lower on pole, tighten Collar and replace Arm.

## AJUSTAR ALTURA

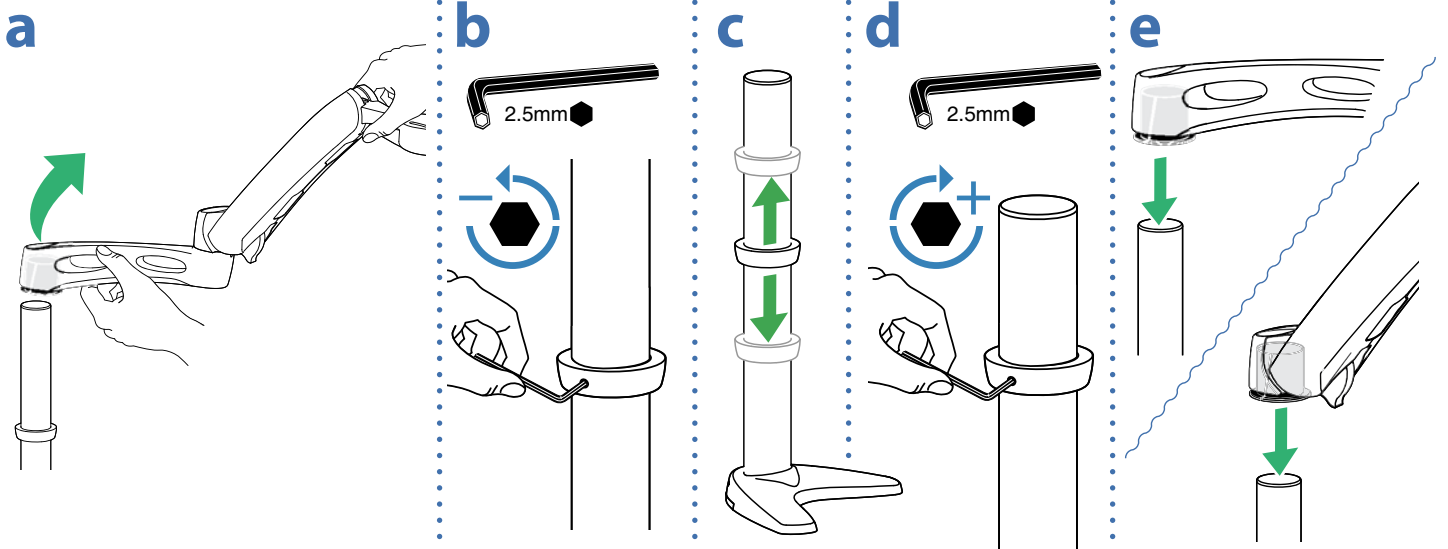
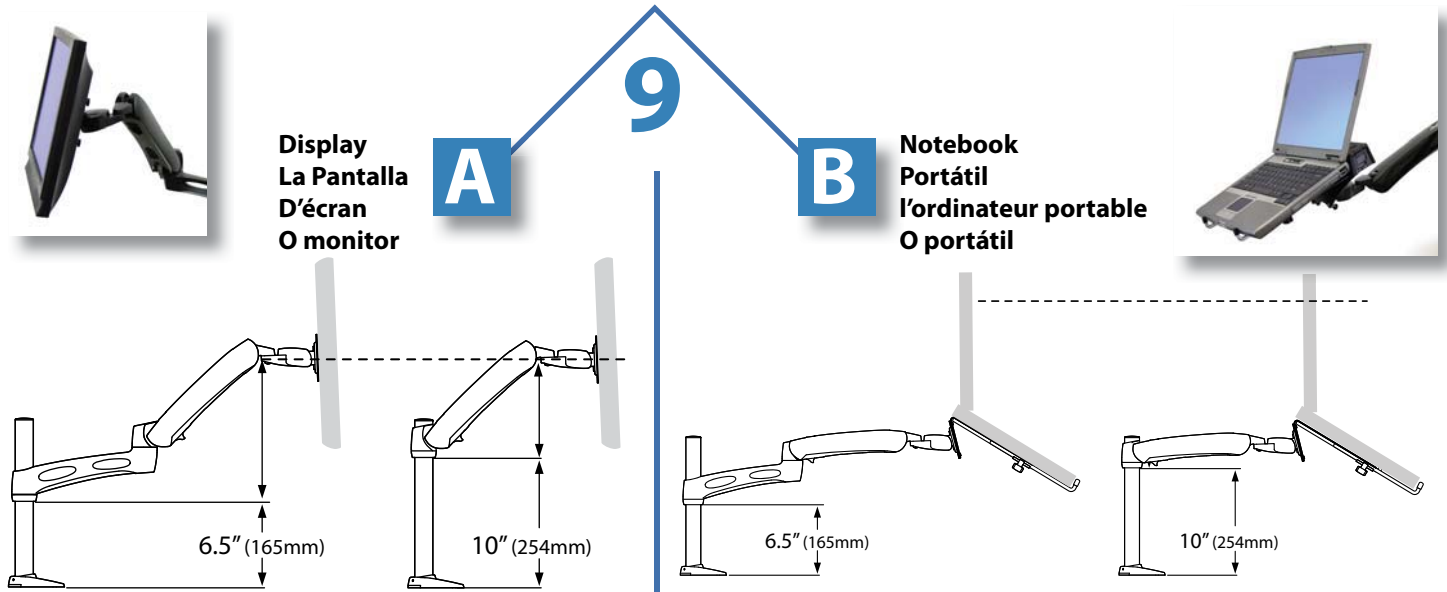
Para cambiar la posición del brazo en el mástil, retire el brazo del mástil, afloje el collar y levante o baje el mástil, apriete el collar y vuelva a colocar el brazo.

## AJUSTER LA HAUTEUR

Pour changer la position du bras sur la colonne, retirez le de la colonne, desserrez le collier et lever/baisser la colonne, serrez le collier et remplacez le bras.

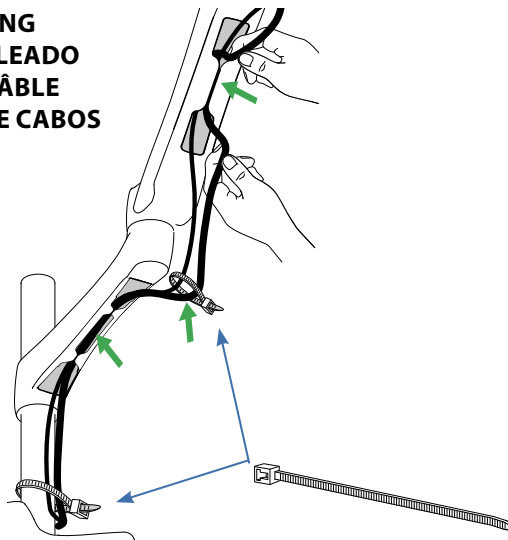
## AJUSTE DE ALTURA

Para alterar a posição do Braço no poste, remova o Braço do poste, desaperte o aro e suba ou desça no poste, aperte o aro e substitua o braço.

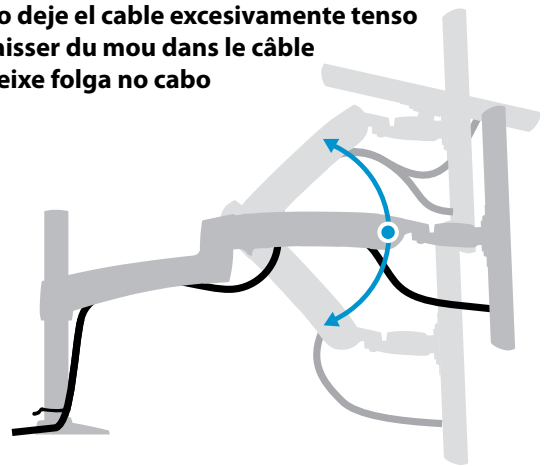


## 10

### CABLE ROUTING GUÍA DE CABLEADO CHEMIN DE CÂBLE PASSAGEM DE CABOS



Leave Slack in cable  
No deje el cable excesivamente tenso  
Laisser du mou dans le câble  
Deixe folga no cabo



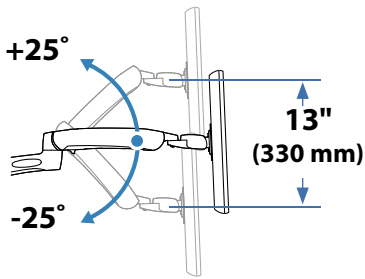
# 11 a

Lift – Up and down

Elevación (arriba y abajo)

Ajustement en hauteur : bas et haut

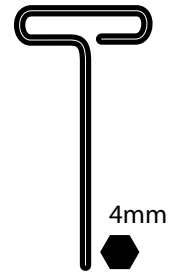
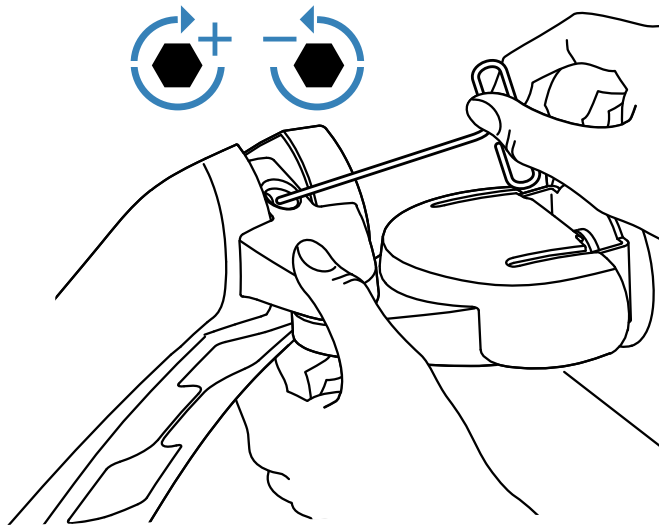
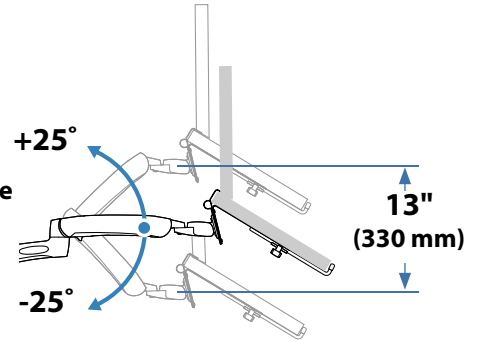
Elevação – Para cima e para baixo



Display  
La Pantalla  
D'écran  
O monitor



Notebook  
Portátil  
l'ordinateur portable  
O portátil



## 11.....

### RANGE OF MOTION

This product is designed to adjust quickly and easily according to your needs – refer to following steps for adjustment.

#### a Lift – Up and down

If it does not stay in place or movement is stiff, tension needs adjustment. Adjust until motion is equal.

#### Adjust Lift – Up and down

To increase tension  
- Turn Clockwise

To decrease tension  
- Turn Counterclockwise

**CAUTION**  
**DO NOT overtighten fasteners.**  
Overtightening may cause damage to your equipment.

## 11.....

### RANGO DE MOVIMIENTO

Este producto ha sido diseñado para permitir un ajuste rápido y sencillo según sus necesidades (acuda a los siguientes pasos para un óptimo ajuste).

#### a Elevación (arriba y abajo)

Si el movimiento es excesivo o demasiado rígido, se necesita ajustar la tensión. Realice el ajuste hasta lograr un movimiento fluido.

#### Ajuste Elevación (arriba y abajo)

Para incrementar la tensión - Gire en el sentido de las agujas del reloj

Para disminuir la tensión - Gire en el sentido contrario a las agujas del reloj

**Cuidado:** No sobreapriete los tornillos, pues podría causar un daño al equipo.

## 11.....

**MOUVEMENTS** Ce produit est conçu pour s'adapter rapidement et facilement à vos besoins. Pour un bon ajustement, respectez les étapes suivantes:

#### a Elevação – Para cima e para baixo

L'équipement est correctement ajusté lorsqu'il tient la position et que les mouvements ne nécessitent que très peu d'effort. Le réglage de tension est nécessaire dès lors que:

#### Ajustement Elevação – Para cima e para baixo

Pour augmenter la tension  
- Serrez dans le sens horaire

Pour diminuer la tension  
- Serrez dans le sens anti-horaire

**Attention:** ne forcez pas le serrage de la vis, cela pourrait endommager l'écran et/ou les attaches.

## 11.....

**AMPLITUDE DE MOVIMENTO** Este produto destina-se a ser ajustado fácil e rapidamente, de acordo com as suas necessidades – veja os passos seguintes para o ajuste.

#### a Inclinir – Para a frente e para trás

Se não se mantiver no sítio pretendido ou o movimento não for fácil, a tensão necessita ajustamento. Deve ser ajustado até ambos os movimentos se efectuarem com facilidade.

#### Ajustar Inclinir – Para a frente e para trás

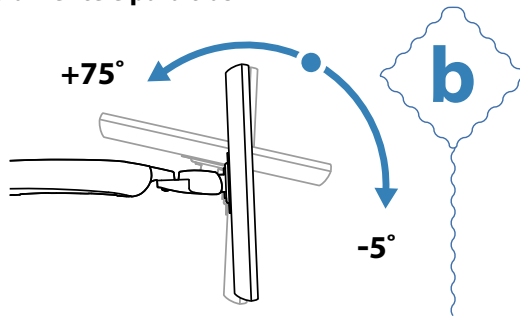
Para aumentar a tensão  
- Girar no sentido dos ponteiros do relógio

Para diminuir a tensão - Girar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio

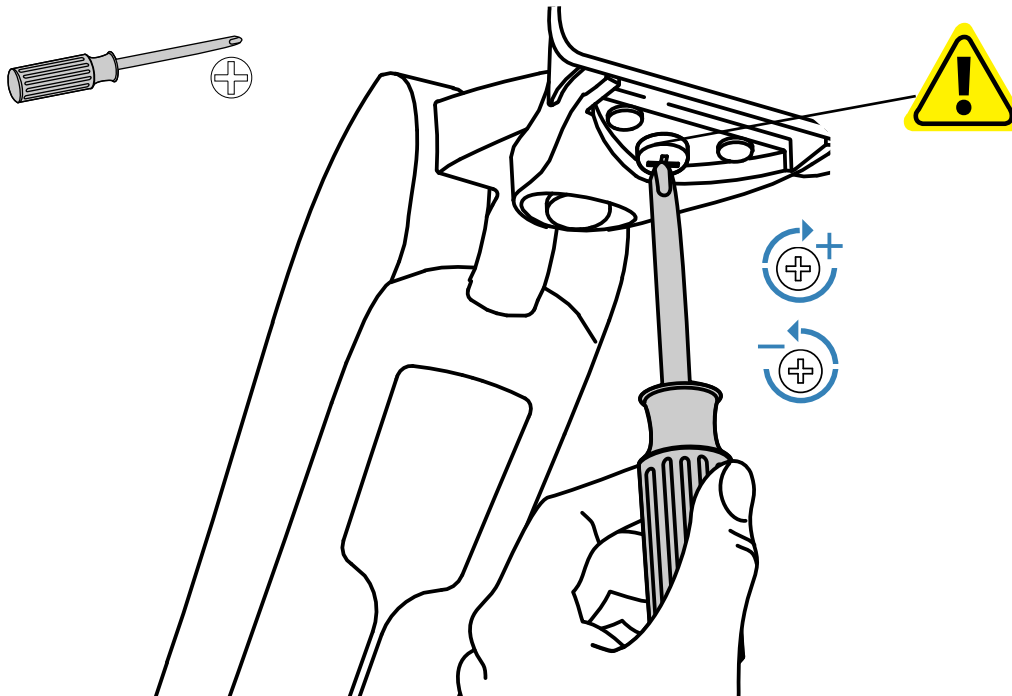
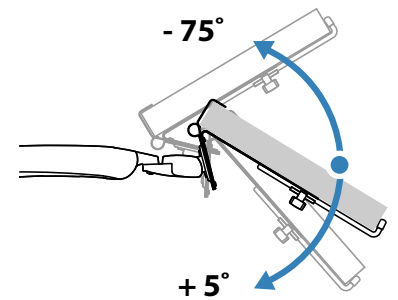
**Cuidado:** Não aperte demasiado os parafusos. Apertar demasiado pode provocar danos no equipamento.

**b** Tilt – Forward and Backward  
**Inclinación (adelante y atrás)**  
**Inclinaison : Avant et arrière**  
**Inclinar – Para a frente e para trás**

Display  
 La Pantalla  
 D'écran  
 O monitor



Notebook  
 Portátil  
 l'ordinateur portable  
 O portátil



**b** Tilt – Forward and Backward

If it does not stay in place or movement is stiff, tension needs adjustment. Adjust until motion is equal.

**Adjust Tilt – Forward and Backward**

⌚ To increase tension  
 - Turn Clockwise

⌚ To decrease tension  
 - Turn Counterclockwise

**⚠ CAUTION**  
**DO NOT** remove screw. Removing screw may cause damage to equipment.

**b** Inclinación (adelante y atrás)

Si el movimiento es excesivo o demasiado rígido, se necesita ajustar la tensión. Realice el ajuste hasta lograr un movimiento fluido.

**Ajuste Inclinación (adelante y atrás)**

⌚ Para incrementar la tensión - Gire en el sentido de las agujas del reloj

⌚ Para disminuir la tensión - Gire en el sentido contrario a las agujas del reloj

**⚠ Cuidado:**  
**NO** quite el tornillo! Quitar el tornillo puede causar daños en el equipamiento.

**b** Inclinaison : Avant et arrière

L'équipement est correctement ajusté lorsqu'il tient la position et que les mouvements ne nécessitent que très peu d'effort. Le réglage de tension est nécessaire dès lors que:

**Ajustement Inclinaison : Avant et arrière**

⌚ Pour augmenter la tension  
 - Serrez dans le sens horaire

⌚ Pour diminuer la tension  
 - Serrez dans le sens anti-horaire

**⚠ Attention :**  
**N'ENLEVEZ PAS** la vis ! Enlever la vis pourrait endommager votre équipement.

**b** Inclinar – Para a frente e para trás

Se não se mantiver no sítio pretendido ou o movimento não for fácil, a tensão necessita ajustamento. Deve ser ajustado até ambos os movimentos se efectuarem com facilidade.

**Ajustar Inclinar – Para a frente e para trás**

⌚ Para aumentar a tensão  
 - Girar no sentido dos ponteiros do relógio

⌚ Para diminuir a tensão - Girar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio

**⚠ Atenção:**  
**NÃO** retire o parafuso! Retirar o parafuso poderá danificar o equipamento.



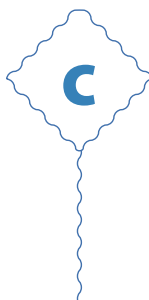
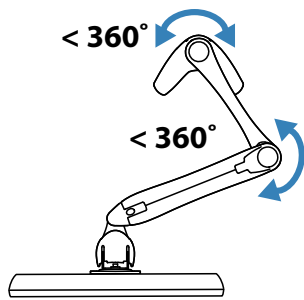
## C Arm Swing – Side-to-side

Giro del brazo (derecha e izquierda)

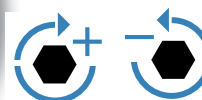
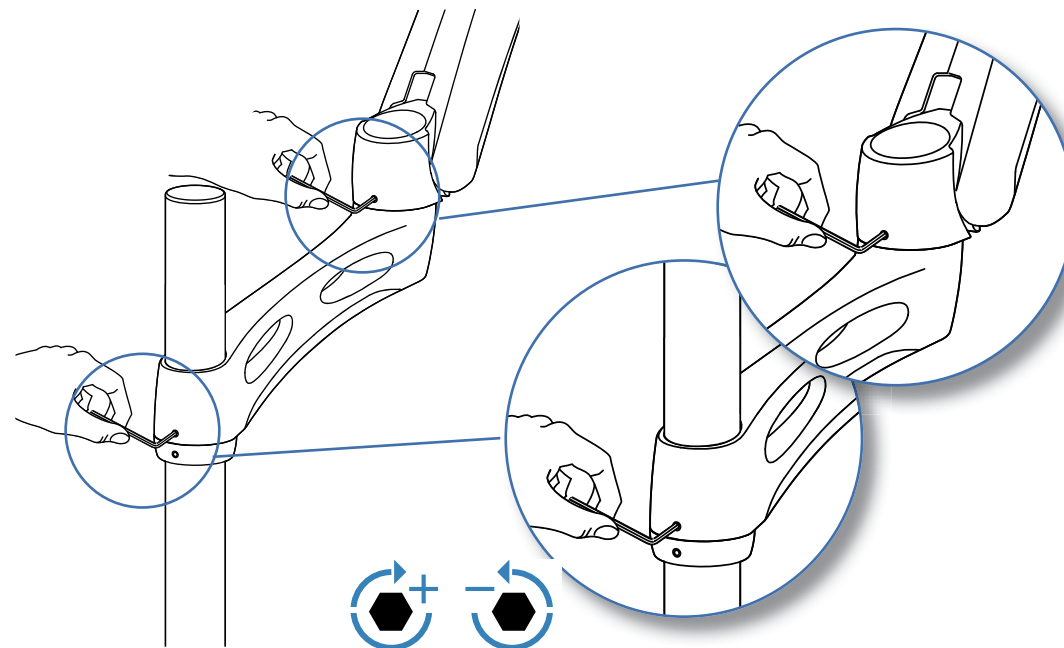
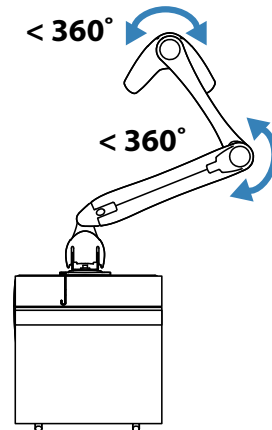
Mouvement du bras : Droite et Gauche

Balanço do braço (amplitude) – De um lado para o outro

Display  
La Pantalla  
D'écran  
O monitor



Notebook  
Portátil  
l'ordinateur portable  
O portátil



### C Arm Swing – Side-to-side

If it does not stay in place or movement is stiff, tension needs adjustment. Adjust until motion is equal.

#### Adjust Arm Swing – Side-to-side

To increase tension  
- Turn Clockwise

To decrease tension  
- Turn Counterclockwise

### C Giro del brazo (derecha e izquierda)

Si el movimiento es excesivo o demasiado rígido, se necesita ajustar la tensión. Realice el ajuste hasta lograr un movimiento fluido.

#### Ajuste Giro del brazo (derecha e izquierda)

Para incrementar la tensión - Gire en el sentido de las agujas del reloj

Para disminuir la tensión - Gire en el sentido contrario a las agujas del reloj

### C Mouvement du bras : Droite et Gauche

L'équipement est correctement ajusté lorsqu'il tient la position et que les mouvements ne nécessitent que très peu d'effort. Le réglage de tension est nécessaire dès lors que:

#### Ajustement Mouvement du bras : Droite et Gauche

Pour augmenter la tension  
- Serrez dans le sens horaire

Pour diminuer la tension  
- Serrez dans le sens anti-horaire

### C Balanço do braço – De um lado para o outro

Se não se mantiver no sítio pretendido ou o movimento não for fácil, a tensão necessita ajustamento. Deve ser ajustado até ambos os movimentos se efectuarem com facilidade.

#### Ajustar Balanço do braço – De um lado para o outro

Para aumentar a tensão  
- Girar no sentido dos ponteiros do relógio

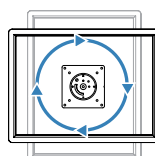
Para diminuir a tensão - Girar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio

## d Rotate – Portrait/Landscape

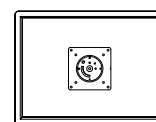
Rotación (formato vertical y apaisado)

Rotation : mode portrait et paysage

Rotação – 360° (Portrait/Landscape)



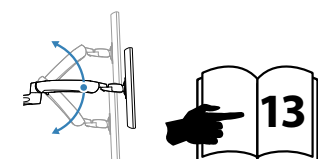

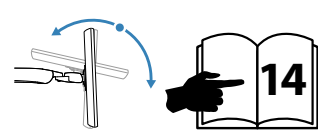
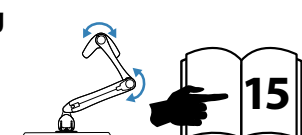
360°



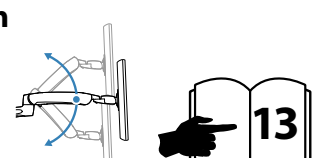

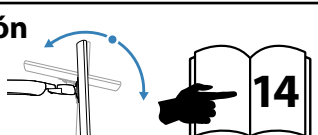
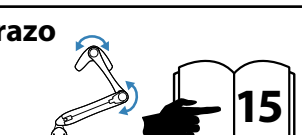
0°



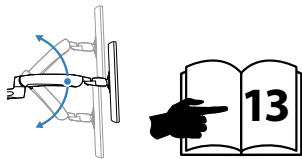

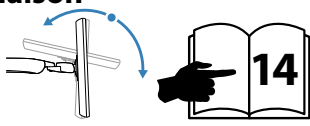
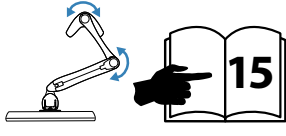
## ? Troubleshooting

Symptom	Probable Cause	Solution
Display lifts up and down too easily or with difficulty.	Tension needs adjustment.	Adjust Lift 
	Exceeds weight capacity: Ergotron LX: 7 - 20 lbs. (3.22 - 9.1 kg). Ergotron LX Notebook Arm: 2.5 - 12 lbs. (1.13 - 5.4 kg).	 USA 1-800-888-8458 Europe +31 (0)33-45 45 600
Display tilts forward and back too easily or with difficulty.	Tension needs adjustment.	Adjust Tilt 
Arm swings side-to-side too easily or with difficulty.	Tension needs adjustment.	Adjust Arm Swing 

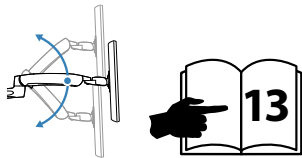

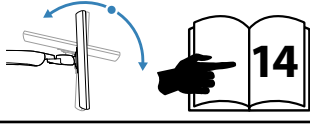
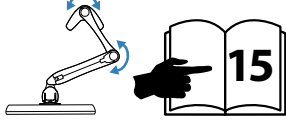
## ? Resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
El monitor se eleva hacia arriba y hacia abajo excesivamente o con dificultad.	La tensión necesita ser ajustada.	Ajuste Elevación 
	Excede el peso soportado: Ergotron LX: 7 - 20 lbs. (3.22 - 9.1 kg). Ergotron LX Notebook Arm: 2.5 - 12 lbs. (1.13 - 5.4 kg).	Póngase en contacto con Servicio al Cliente  USA 1-800-888-8458 Europe +31 (0)33-45 45 600
El monitor se inclina hacia delante y hacia atrás excesivamente o con dificultad.	La tensión necesita ser ajustada.	Ajuste Inclinación 
El brazo gira hacia la derecha y hacia la izquierda excesivamente o con dificultad.	La tensión necesita ser ajustada.	Ajuste Giro del brazo 

## ? Pannes

Problème	Cause	Solution
L'écran monte ou descend trop facilement ou, au contraire, son ajustement en hauteur demande un effort trop important.	Un ajustement de la tension est nécessaire.	<b>Ajustement en hauteur</b> 
	<b>La limite de poids:</b> Ergotron LX: 7 - 20 lbs. (3.22 - 9.1 kg). Ergotron LX Notebook Arm: 2.5 - 12 lbs. (1.13 - 5.4 kg).	<b>Contactez le service client</b>  USA 1-800-888-8458 Europe +31 (0)33-45 45 600
L'écran s'incline tout seul ou, au contraire, son inclinaison demande un effort trop important.	Un ajustement de la tension est nécessaire.	<b>Ajustement Inclinaison</b> 
Les mouvements latéraux du bras se font trop facilement ou, au contraire, nécessitent un effort trop important.	Un ajustement de la tension est nécessaire.	<b>Ajustement Mouvement du bras</b> 

## ? Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
O monitor movimenta-se para cima e para baixo com demasiada facilidade ou com dificuldade.	Tensão necessita de ajuste.	<b>Ajustar Elevação</b> 
	<b>Pesa mais do que o aconselhado:</b> Ergotron LX: 7 - 20 lbs. (3.22 - 9.1 kg). Ergotron LX Notebook Arm: 2.5 - 12 lbs. (1.13 - 5.4 kg).	<b>Contacte o Atendimento ao Cliente</b>  USA 1-800-888-8458 Europe +31 (0)33-45 45 600
O monitor inclina-se para a frente e para trás com demasiada facilidade ou com dificuldade.	Tensão necessita de ajuste.	<b>Ajustar Inclinat</b> 
O suporte gira para a direita ou esquerda com demasiada facilidade ou com dificuldade.	Tensão necessita de ajuste.	<b>Ajustar Balanço do braço</b> 

## Ergotron Limited Warranty

Ergotron warrants that its products will remain free of defects in material and workmanship for five (5) years. All subject to the exceptions, exclusions and limitations as set forth below.

Exceptions to this warranty include:

- Three (3)-year warranty on all Neo-Flex™ by Ergotron products
- StyleView Carts:
  - Two (2)-year warranty on all power supply components by Ergotron
  - Battery carries an up to a one (1)-year performance warranty (see Limitations below) and six (6)-month warranty against manufacturer's defects. Note: In EU, the warranty against manufacturer's defects is two (2)-years.
  - One (1)-year warranty on all electronic non-power supply components (excludes AA batteries)
- OEM products resold by Ergotron are warranted by the respective manufacturer
- Product that is refurbished by Ergotron and sold by Ergotron carries a 90-day warranty
- Thirty (30)-day warranty on all service programs
- Ergotron warranties are nontransferable

**Exclusive Remedy:** If any Ergotron equipment is or becomes defective in material or workmanship during the warranty period, Ergotron will determine with the customer if the product defect is covered under warranty. Ergotron, at its sole discretion, may replace or repair the unit determined to be under warranty at a designated Ergotron location or at the customer location. The purchaser must get pre-approved authorization to return product to Ergotron. The Purchaser must contact Ergotron to obtain an RMA (Return Material Authorization) number. Ergotron will promptly repair or replace the item and ship it to Purchaser at no charge to the Purchaser. Performance of repair or replacement does not renew or extend the warranty period.

**THIS REMEDY IS THE EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF WARRANTY AS TO THE EQUIPMENT, except in respect to personal injury. Purchaser shall give Ergotron immediate written notice of any personal injury resulting from use of Ergotron equipment.**

**Exclusions and Limitations:** Ergotron disclaims liability for injuries or losses caused by or associated with installation or use of its equipment in any manner other than in strict conformance with the instructions set forth in its installation manuals, supplemental assembly and installation instruction sheets, technical bulletins or product literature, or by equipment that has been altered, damaged or misused.

Warranty on fully charged batteries left in an unused state for more than three (3) consecutive months is automatically void. Warranty on fully discharged batteries left in an unused state for more than three (3) consecutive days is automatically void.

Two (2)-year warranty on all power supply components by Ergotron; battery carries a 90 day performance warranty and six (6) month warranty against manufacturer's defects. Performance warranty is extended to 1 year on the battery providing:

- StyleLink software is installed and it shows compliance with exclusions and limitations
- Battery is not discharged below 25% capacity more than 25 times
- Battery is fully recharged at least once every 36 hours

Purchaser has not relied upon and Ergotron disclaims any and all warranties other than the expressed warranty stated above, subject to the exclusions and limitations provided herein. Ergotron disclaims all other warranties, expressed or implied, including but not limited to the warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Ergotron further disclaims liability to purchaser and all others for all consequential, incidental and special damages caused by or in connection with the products, their use or misuse, and their performance or nonperformance.

## Ergotron Política de garantía

Ergotron garantiza que sus productos están libres de defectos de material y mano de obra por el término de cinco (5) años. Todo sujeto a las excepciones, exclusiones y limitaciones estipuladas más abajo.

Las excepciones de esta garantía incluyen:

- Tres (3) años de garantía sobre todos los productos Neo-Flex™ de Ergotron.
  - Dos (2) años de garantía para todos los componentes de la fuente de alimentación de Ergotron; la batería tiene hasta un (1) año de garantía de funcionamiento y seis (6) meses de garantía por defectos de fabricación.
- Nota: En la UE, la garantía por defectos de fabricación es de dos (2) años.
- Los productos OEM revendidos por Ergotron están garantizados por el fabricante respectivo.
  - Los productos restaurados por Ergotron tienen una garantía de 90 días.
  - Las garantías Ergotron no son transferibles

**Recurso exclusivo:** Si algún equipo Ergotron presenta o llegara a presentar defectos de material o mano de obra durante el período de garantía, Ergotron determinará con el cliente si el defecto del producto está cubierto por la garantía. Ergotron, a su exclusiva decisión, podrá reemplazar o reparar la unidad respecto de la cual determinó que se encuentra en garantía, en un lugar designado por Ergotron o en el domicilio del cliente. El comprador debe obtener una autorización antes de devolver el producto a Ergotron. El Comprador debe contactar con Ergotron para obtener un número de RMA (Autorización de devolución de material). Ergotron reparará o reemplazará inmediatamente el producto y lo enviará al comprador sin cargo. La reparación o el reemplazo del producto no renueva ni extiende el período de la garantía.

**ESTE RECURSO CONSTITUYE EL ÚNICO RECURSO DE QUE DISPONE EL COMPRADOR POR INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA CON RESPECTO AL EQUIPO, salvo en lo que respecta lesión personal. El comprador notificará de inmediato y por escrito a Ergotron acerca de cualquier lesión personal resultante del uso de los equipos Ergotron.**

**Exclusiones y limitaciones:** Ergotron desconoce responsabilidad por lesiones o pérdidas causadas por, o vinculadas con, la instalación o uso de su equipo de cualquier manera que no sea estrictamente conforme con las instrucciones impartidas en sus manuales de instalación, prospectos complementarios con instrucciones de montaje e instalación, boletines técnicos o literatura de productos o por equipos que han sido alterados, dañados o mal utilizados.

La garantía sobre baterías totalmente cargadas que han sido dejadas sin usar durante más de tres (3) meses consecutivos se invalidará automáticamente. La garantía sobre baterías totalmente descargadas que han sido dejadas sin usar durante más de tres (3) meses consecutivos se invalidará automáticamente.

Dos (2) años de garantía para todos los componentes de alimentación eléctrica por Ergotron; el funcionamiento de la batería tiene una garantía de 90 días y una garantía de dos (2) años contra defectos de fabricación. La garantía de funcionamiento en la batería puede extenderse hasta 1 año después de que Ergotron evalúe y autorice las pruebas presentadas por el cliente de que la batería ha recibido cuidado adecuado. Cuidado adecuado significa utilizar el software StyleLink para mostrar que la batería no fue descargada a menos de 25% de la capacidad restante más de 25 veces en la vida de la batería, y que fue recargada al menos cada 36 horas.

El comprador no se ha basado en, y Ergotron desconoce, cualquier y toda garantía que no sea la garantía expresa antes indicada, sujeto a las exclusiones y limitaciones aquí previstas. Ergotron desconoce todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluyendo, entre otras, las garantías de comerciabilidad y aptitud para un fin determinado. Ergotron asimismo desconoce responsabilidad frente al comprador y toda otra persona por todos los daños emergentes, incidentales y especiales causados por, o relacionados con, los productos, su uso o mal uso y el funcionamiento o no funcionamiento de los mismos.

## Ergotron Politique de garantie

Ergotron garantit que ses produits sont libres de défauts dans le matériel ou la main d'œuvre pendant cinq (5) ans. Cette garantie est conforme aux exceptions, exclusions et limitations établies ci-dessous.

Les exceptions à cette garantie induisent :

- Garantie de trois (3) ans sur tout Neo-Flex™ par les produits Ergotron.
- Deux (2) ans de garantie sur tous les composants d'alimentation d'Ergotron ; la batterie possède une garantie de rendement allant jusqu'à un (1) an (voir Limitations ci-dessous) et une garantie contre les défauts de fabrication de six (6) mois.

Remarque : pour l'UE, la garantie contre les défauts de fabrication est de deux (2) ans.

- Les produits OEM revendus par Ergotron sont garantis par leur fabricant respectif.
- Les produits reconconditionnés et revendus par Ergotron bénéficient d'une garantie de 90 jours.
- Les garanties Ergotron ne sont pas transférables.

**Recours exclusif.** - Si une pièce d'équipement Ergotron est ou devient défectueuse dans le matériel ou la main d'œuvre pendant la période de garantie, Ergotron déterminera avec le client si le défaut du produit est inclus dans cette garantie. Ergotron, à son gré, peut remplacer ou réparer l'unité spécifique sous garantie dans les installations d'Ergotron ou chez le client. L'acheteur doit obtenir une autorisation pré-approuvée pour retourner le produit à Ergotron. L'acheteur doit contacter Ergotron pour obtenir un numéro d'autorisation de retour de matériel. Ergotron réparera ou remplacera rapidement la pièce et la délivrera à l'acheteur sans frais pour l'acheteur. L'adite performance de la réparation ou ledit remplacement ne renouvelle ni étend la période de la garantie.

**CE RECOURS EST LE SEUL RECOURS POUR RUPTURE DE CONTRAT PAR RAPPORT À L'ÉQUIPEMENT, sauf le cas des lésions personnelles. L'acheteur donne Ergotron une notice écrite immédiate de toute lésion personnelle résultant de l'utilisation de l'équipement Ergotron.**

**Exclusions et Limitations.** - Ergotron dénie toute responsabilité pour des lésions ou des pertes causées par ou liées à l'installation ou à l'utilisation de son équipement d'une manière différente de la conformité aux instructions établies dans les manuels d'installation, l'assemblage supplémentaire et les feuilles d'instruction de l'installation, les bulletins techniques ou la publicité du produit ou causées par l'équipement altéré, endommagé ou mal utilisé.

La garantie de batteries à pleine charge et bassées inutilisées durant plus de trois (3) mois consécutifs s'annule automatiquement. La garantie de batteries complètement déchargées et bassées inutilisées durant plus de trois (3) jours consécutifs s'annule automatiquement.

Ergotron offre une garantie de deux (2) ans sur tous les composants du système d'alimentation; la batterie bénéficie d'une garantie de performance optimale de 90 jours et d'une garantie de deux (2) ans contre les défauts de fabrication. La garantie de performance optimale de la batterie peut être étendue jusqu'à un (1) an si l'utilisateur en mesure de fournir à Ergotron la preuve d'une gestion appropriée (pour évaluation et accord final de la prise sous garantie). Est considérée comme gestion appropriée l'utilisation du logiciel StyleLink prouvant que la batterie n'a pas été déchargée plus de 25 fois ou plus de 75% de sa capacité et qu'elle a été régulièrement et complètement rechargée au minimum toutes les 36 heures.

L'acheteur n'a pas compté sur et Ergotron dénie toute garantie différente de celle établie ci-dessus, assujettie aux exclusions et limitations y décrites. Ergotron dénie toute garantie différente, expresse ou tacite, notamment les garanties de qualité marchande et de conformité à un emploi. Ergotron dénie aussi toute responsabilité envers l'acheteur et tous les autres dommages directs ou indirects causés par ou en rapport avec les produits, leur utilisation ou mauvaise utilisation et leur performance ou non-performance.

### Americas Sales and Corporate Headquarters

### EMEA Sales

St. Paul, MN USA  
(800) 888-8458  
+1-651-681-7600  
www.ergotron.com  
sales@ergotron.com

Amersfoort, The Netherlands  
+31 33 45 45 600  
www.ergotron.com  
info.eu@ergotron.com

### APAC Sales

### Worldwide OEM Sales

Tokyo, Japan  
www.ergotron.com  
info.apac@ergotron.com

www.ergotron.com  
info.oem@ergotron.com



© 2009 Ergotron, Inc.  
All rights reserved.

While Ergotron, Inc. makes every effort to provide accurate and complete information on the installation and use of its products, it will not be held liable for any editorial errors or omissions (including those made in the process of translation from English to another language), or for incidental, special or consequential damages of any nature resulting from furnishing this instruction and performance of equipment in connection with this instruction. Ergotron, Inc. reserves the right to make changes in the product design and/or product documentation without notification to its users. For the most current product information, or to know if this document is available in languages other than those herein, please contact Ergotron. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without the prior written consent of Ergotron, Inc., 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA. Patents Pending and Patented U.S. & Foreign. Ergotron is a registered trademark of Ergotron, Inc.